



SEE MORE JESUS • WANTTOSEEMORE.COM

عیسا کیہ؟ — به شی ۰۲ نایه ته پیرۆزه کانی KJV له گهل ژماره کانی سترۆنگ

عیسا کیه ۰ به شی ۲ — کاهینه که له سهر تهخت، تووی به لئندراو، و باوک و کوپ و پوچی پیرۆز
عیسا کیه — گهشتیک به ناو کتیبی پیرۆزدا، له پهیدا بوون تا ناهکراکردن

وشه‌ی سهره‌تا

یه که م لیکۆلینه وه یه که پرساری کرد. پرسیاره که نه مه بوو، عیسا کیه؟ یه که م لیکۆلینه وه بو وه لاهمه که به درێزایی هه موو کتیبی پیرۆزدا رۆیشت، له یه که م په رتووکی کتیبی پیرۆزه وه هه تا کۆتا په رتووکی کتیبی پیرۆز. نه و لیکۆلینه وه یه به تیبینییه کی راستگۆیانه کۆتایی هات. تیبینییه که نه و رێگایانه ی ناوه ئینا که نه و لیکۆلینه وه یه بینیوی به لام تیبیدا نه رۆیشتبوو. نه م دووهم لیکۆلینه وه یه به سن له و رێگایانه دا ده روات. یه که م رێگا پاشایه کی کۆنه که هه روه ها کاهینیش بوو. دووهم رێگا به لئیکه ده رباره ی تۆوێک. خودا نه و به لئینه ی له باخچه یه کدا چاند. نه و به لئینه ی بو یه که خیزان دوو باره کرده وه، نه وه دوا ی نه وه. نه و به لئینه ی بو پاشایه ک سویندی بو خوارد. سییه م رێگا نه و شپۆازه یه که کتیبی پیرۆز ناوی باوک، کوپ، و پوچی پیرۆز بیکه وه ده هینیت، له کاتیکدا کتیبی پیرۆز به رده وامه له گوتنی نه وه ی خودا یه کیکه. هه ر ههنگاوێک له سهر هه ر رێگایه ک پشت به نایه تیکه کتیبی پیرۆز ده به ستبیت که به ته واوی چاپکراوه. هیه چ هتیک پشت به قسه ی نه نها که سیک نابه ستبیت. هه موو نایه تیک به هیواشی بخوینه وه. هه موو نایه تیک خۆت هه لسه نگینه.

سن پرسیار که نه م لیکۆلینه وه یه وه لامیان ده داته وه:

1. مه لکیزه دق کئ بوو، و بۆچی کتیبی پیرۆز عیسا به کاهینیکه هه تاهه تایی به پپی ریزبه ندی مه لکیزه دق ناوده بات؟
2. چۆن به لئینی تۆو له باخچه که ده ست پیده کات، به ناو ئیبراهیمدا، به ناو داوددا، تا په یمانی نوێ تۆوه که به ناوی یه که س ناوی ده بات؟
3. کتیبی پیرۆز له کوێ ناوی باوک و کوپ و پوچی پیرۆز بیکه وه ده هینیت، له کاتیکدا هیشتا کتیبی پیرۆز ده لیت خودا یه کیکه؟

بناغه‌ی پیشتەر دانراو — عیسا کیه

- بناغه که → مندالیک له دایک ده بیئت + کوپیک ده ریت → ناوی نه و بانگ ده ریت خودای توانادار (ئیشایا ۹:۶).
- شالۆ → نه و خودایه ی له گهل دواوه، ناوی نا، تۆ خودایت که ده مینیت (پهیدا بوون 16:13).
- بناغه که → که لمه خودا بوو + که لمه بووه جهسته (یۆحه نا ۱:۱، یۆحه نا ۱:۱۴).
- بناغه که → یه زدان به گه وره م فه رموو، له ده سته راستم دابنیشه (زه بوور ۱۱:۱).
- بناغه → تۆ هه تاهه تابه کاهینیت به گویره ی ریزبه ندی مه لکيسادق (زه بوور ۴:۱۱).

کوگای سهره‌تا

زهکەریا 6:12 پێی بلی، یەزدانی سوپاسلار ئەمە دەفەرموێت: "ئەواتا ئەو پیاوێکی ناوی لقی، لە جێی خۆیەوه لقی دەرەدەکات و پەرستگای یەزدان بنیاد دەنێت. [H6780 tsemach] (13) ئەو ئەو کەسێکە پەرستگای یەزدان بنیاد دەنێت، شکۆمەندی هەڵدەگرێت، لەسەر تەختەکەیی دادەنیشێت فەرمانپەرەوایەتی دەکات. هەروەها دەبێتە کاهین لەسەر تەختەکەیی، ئیتر فەرمانپەرەوایەتی خۆی لەگەڵ کاهینییەتیەکە دەگونجێت."

سەیر بکە پیاویک کە ناوی لقی → ئەو لەسەر تەختی خۆی دەبێتە کاهین.

(بیرۆکەکانی من: لە ئیسرائیلی کۆن، تەورات پەلی پاشایەتی و پەلی کاهینییەتی بە کتر جیا دەهێشتەوه. زەکەریا 7:13 یەک پیاو دەخاتە هەردوو پەلەکە بە یەک کاتدا. ئەم لیکۆلینەوێهە ئەو پیاو بەدرێژایی هەموو کتیی پیرۆز شۆین دەکوێت.)

A. پاشای شالیم — کاهینی خودای هەرزووترین، پێش ئەوەی تەورات دابنرێت

پەیدابوون 14:18 مەلکیصادق پاشای شالیمیش کە کاهینی خودای هەربەرز بوو، نان و شەرابی بۆ ئەبرام هێنا. [H8004 Shalem] [H4442 Malkiy-Tsedeq] (19) ئینجا داوای بەرەکەتی بۆ کرد و گوتی: «با خودای هەربەرز، دروستکەری ئاسمان و زەوی، ئەبرام بەرەکەتدار بکات. (20) ستایش بۆ خودای هەربەرز کە دوژمنەکانتی دایە دەستت.» ئەبرامیش دەپەکی هەموو شتیکی پێدا.

مەلکیصادق پاشای شالیم + کاهینی خودای هەرزووترین → ئەو بەرەکەتدار کرد + دەپەکی هەموو شتیکی پێدا.

(بیرۆکەکانی من: مەلکیصادق لە پەرتووکی پیدایش بێ ناساندن، بێ باوک، بێ دایک و بێ تۆماری خێزانی دەرەدەکوێت، پاشایەکی و کاهینێکی لە یەک کەسدا پێش ئەوەی شەریعەتی موسا بونیاد بنرێت. ئەبرام بە ئینی خودای هەلگرت، بەلام لەم پیاوێکە بەرەکەتی وەرگرت. لە کتیی پیرۆزدا، کەسی گەورەتر کەسی بچووتر بەرەکەتدار دەکات (عیبرانییەکان 7:7).)

زەبوورەکان 76:2 کەپری لە شالیم، هەواری لە سییۆن.

کەپری لە شالیم + هەواری لە سییۆن.

(بیرۆکەکانی من: زەبوور 76:2 ناوی شالیم لە تەنیشتی ناوی سییۆن دادەنێت، کە ئۆرشلیم. مەلکیصادق پاشای هەمان شارێک بوو کە دواتر داود پاشایەتی تیدا کرد. دواتر سەربازەکان عیسایان لە دەرەوێ شووراکانی هەمان شار لە خاچ دا.)

زەبوورەکان 110:4 یەزدان سوێندی خواردوو و بریاری ناگۆرێت: «هەتا هەتایە تۆ کاهینیت لە پەلی مەلکیصادق.»

یەزدان سوێندی خواردوو و بریاری ناگۆرێت → هەتا هەتایە تۆ کاهینیت لە پەلی مەلکیصادق.

(بیرۆکەکانی من: مەلکیصادق تەنها یەک جار لە پەرتووکی پەیدابوون دەرەدەکوێت، نزیکەی هەزار ساڵ پێش ئەوەی داود ئەم دێرە دەربارە کاهینێک بۆ هەتا هەتایە بنووسێت. وەهه عیبرییهکە پشتم "سوێند خواردوو" شایا بە (H7650، سوێند خوارن). خودا ئەم سوێندی خوار بە وەهه کانی "و پەشیمان بابێتەوه"، کەواتە تاکریت ئەم سوێند بەکرێتەوه دواوە (زەبوور 110:4).)

B. پەرتووکی عیبرانییەکان ناوەکە دەکاتەوه — پاشای راستودروستی، پاشای ناشتی

عیبرانییەکان 7:1 ئەم مەلکیصادق پاشای شالیم بوو، هەروەها کاهینی خودای هەربەرز بوو، کاتیک ئیبراهیم لە بەزاندنی پاشاکان گەڕایەوه، تووشی بوو و داوای بەرەکەتی بۆ کرد، (2) ئەوەی ئیبراهیم دەپەکی هەموو شتیکی بۆ جیا کردەوه. یەکەم جار ناوی بە واتای «پاشای راستودروستی» دێت، دواتر «پاشای شالیم» و اتا «پاشای ناشتی».

پاشای شالیم + کاهینی خودای هەربەرز → پاشای راستودروستی + پاشای ناشتی.

(بیرۆکەکانی من: پەرتووکی عیبرانییەکان هەردوو ناوەکە بۆ خۆنەر دەگیرێتەوه. ناوی مەلکیصادق واتای پاشای راستودروستی دەگەیەنێت (راست بوون لەگەڵ خودا). ناوێشیانی پاشای شالیم واتای پاشای ناشتی دەگەیەنێت.)

عیبرانییەکان 7:4 سەرنج بەدەن چەند کەسیکی گەورە بوو، تەنانەت ئیبراهیمی بابەگەرە دەپەکی دەستکەوتی داوەتی.

سەرنج بەدەن چەند کەسیکی گەورە بوو → تەنانەت ئیبراهیمی بابەگەرە دەپەکی دەستکەوتی داوەتی.

عیبرانییەکان 7:11 ئیستا ئەگەر بەرێگە کاهینییەتی لێقی تەواوەتی بە دەستبەتایە، کە گەلیش لەسەر ئەمە تەوراتی وەرگرت، ئایا پێویستە کاهینێکی دیکە لە پەلی مەلکیصادق و نەک لە پەلی هارون دابنرێت؟ (12) چونکە ئەگەر کاهینییەتی بگۆردرێت، ئەوا پێویستە شەریعەتی بگۆردرێت.

کاهینێکی دیکە دەبێت هەڵبستێتەوه بە پێی ریزبەندی مەلکیزەدق → گۆرینی کاهینییەتی + گۆرینی کیش لە شەریعەت.

(بیرۆکەکانی من: کاهینییەتی هارون لەگەڵ شەریعەتی موسا هاتوو. زەبوور 110:4 کاهینێکی جیاواز بەلێن دەدا، لەبەر ئەوە کتیی عیبرانییەکان بە پوونی ئەنجامەکە دەرەدەخات کە کاهینییەتیکی نوێ شەریعەتیکی نوێ لەگەڵ خۆیدا دەهێنێت. ریزبەندی مەلکیصادق هەم پێش شەریعەتی موسا و هەم دوا ئەویش ماوەتەوه.)

عیبرانییەکان 7:20 ئەمەش بێ سوێند نەبوو. ئەوانە دیکە بێ سوێند بوون بە کاهین، [G1242 diatheke] [G1450 egguos] (21)

(21) بەلام ئەمە بە سوێندەوه بوو، لەوەی پێی فەرموو: «یەزدان سوێندی خواردوو و بریاری ناگۆرێت: «هەتا هەتایە تۆ کاهینیت.»» (22)

بەگوێرە ئەم سوێندەش عیسا بوو دەستەبەری پەیمانێکی باشت.

ئەو کاهینانە بەبێ سوێند دروستکران + ئەمە بە سوێند → عیسا بوو دەستەبەرەوهی پەیمانێکی چاکتر.

(بیرۆکەکانی من: کاهینانی خێزانی هارون نەکرەکیان بە لەدایکبوون وەرگرت، بەبێ سوێندی خودا لە پشیمانەوه. ئێرەدا پەرتووکی عیبرانییەکان لە کۆتاییدا ناوی ئەو کاهینە هەڵدەنێت کە بە سوێند دروستکراوه، عیسا. کەفیل کەسیکە کە خۆی بەرپرسیار دەکات بۆ هەموو رێکەوتنەمەکە، بۆیە عیسا خۆی گەرەتییە کە ئەم پەیمانە بەرقەرار دەبێت.)

(بۆچوونى كەسىم: سلىمان، كورې داود، پەرستگاھى بىياد نا. بەلام تەختى سلىمان بۇ ھەتاھەتايە نەمايەو، چونكە پاشى مردنى ئەو شائىبەكە بوو بە دوو بەش. بۆيە بەلئىنى تەختىك بۇ ھەتاھەتايە لە سلىمان دەپەرئىتەو، بەرەو كورپكى مەزنترى داود.)

زەبوورەكان 11:132 يەزدان سوپىندى بۇ داود خوارد و ھەرگىز لىي پاشگەز نايىتەو: «لە بەرى پىشتى خۆت لەسەر تەختەكەت دادەنيم.

يەزدان سوپىندى بۇ داود خوارد و ھەرگىز لىي پاشگەز نايىتەو → لە بەرى پىشتى خۆت لەسەر تەختەكەت دادەنيم.

(بىرۆكە كەسىپەكانم: بەلئىنى بۇ داود ئىستا بوو بە سوپىند، ھەمان شىۋى بەلئىن بۇ ئىبراھىم بوو بە سوپىند. خودا خۆى بە وشەكانى "لىي ناگەرئىتەو" جىيەجى كرد (زەبوور ۱۱:۱۳۲). پاشاي ھاتوو لە ھى داودەو دىت، نەك لە ھىچ نەتەوئەيەكى دىكەو.)

بۆچوونى جياواز، ھەمان دىمەن — دوو سوپىند لە پەرتووكى زەبورد، و يەك پياو

زەبوورەكان 11:132 يەزدان سوپىندى بۇ داود خوارد و ھەرگىز لىي پاشگەز نايىتەو: «لە بەرى پىشتى خۆت لەسەر تەختەكەت دادەنيم.

يەزدان سوپىندى بۇ داود خوارد و ھەرگىز لىي پاشگەز نايىتەو → لە بەرى پىشتى خۆت لەسەر تەختەكەت دادەنيم.

زەبوورەكان 4:110 يەزدان سوپىندى خواردوو و برپارى ناگورپت: «ھەتاھەتايە تۆ كاھىنيت لە پەلى مەلكيسادق،»

يەزدان سوپىندى خواردوو و پاشگەز نايىتەو: تۆ بۇ ھەتاھەتايە كاھىنيت.

[ئايەنەكان پىكەو بەستراوئەتەو — ھىچ ئايەتەك بە تەنھا ئەمە نائىت]

(بىرۆكە كەسىپەكانم: دوو زەبوور دوو سوپىندى خودا تۆمار دەكەن، سوپىندىك بۇ پاشايەك لە پىشتى داود، و سوپىندىك بۇ كاھىنەك بۇ ھەتاھەتايە. ھىچ ئايەتەك لە پەرتووكى زەبوور نافەرئىتەك كە ھەردوو سوپىندەكە دەكەنە سەر يەك پياو، بۆيە ئەم نىشانە بەسەرەو دەمپىتەو. پەيمانى نوې عىسا وەك ئەو كاھىنە سوپىندى بۇ خواردراو و وەك ئەو پاشايە بەلئىنى پىدراو لە تۆوى داود ناو دەبات (عىبرانىيەكان ۷:۲۱-۲۲، كردار ۲۳:۱۳).)

يەرميا 5:23 يەزدان دەفەرئىت: «ئەوئە سەردەمىك دىت، لىكى راستودروست لە داودەو ھەلدەستىم، پاشايەك بە دانايى پاشايەتى دەكات، راستودروستى و دادپەرورەرى لە زەويدا پەپرە دەكات. [H6780 tsemach] (6) لە سەردەمى ئەودا يەھودا رزگارى دەبىت و ئىسرائىل بە ئاسودەبى نىشتەجى دەبىت. ئەو ناوې كە پىي دەناسرئىت: "يەزدان راستودروستىمانە،»

لىكى راستودروست بۇ داود ھەلدەستىنمەو → ئەمە ئەو ناوېە كە پىي ناودەبردئىت، يەزدانى راستودروستىمان.

(بىرۆكە كەسىپەكانم: وشەى عىبرى بۇ لىق تسەماحە (H6780، لىكى، چىكىك)، ھەمان وشەيەك زەكەرىا بۇ ئەو پياوې بەكارى ھىناو كە كاھىنە لەسەر تەختەكەى. وشەى «بەزدان» كە بە پىتى گەرە چاكرارە ناوې پەيمانى خودايە. كەواتە پياوېك كە لە بنەمالەى داودا لەدايك بوو، ناوې خوداى خۆى ھەلدەگرئىت.)

E. پەيمانى نوې تۆوھەكە ناودەبات — تۆوھەكەش مەسىحە

مەتا 1:1 ئەمە پەچەلەكى عىساي مەسىحە، كورې داود، كورې ئىبراھىم:

عىساي مەسىح + كورې داود + كورې ئىبراھىم.

(بۆچوونى كەسىم: پەيمانى نوې بە تۆمارىكى لەدايكبوون دەست پىدەكات. يەكەم ئايەت راستەوخو عىسا بە كورې داود و كورې ئىبراھىم ناودەبات، ھەردوو رىزى بەلئىن بە يەكجار. يەكەم رستەى پەيمانى نوې وەلامى كۆتەرىن ھىواى پەيمانى كۆن دەتەو.)

گەلاتيا 3:16 ھەروەك بەلئەكان بۇ ئىبراھىم و نەوھەكى گوتراو. نووسراو پىرۆزەكە نافەرئىت: «بە نەوھەكان» وەك ئەوې زۆر بن، بەلام (بە نەوھە تۆ)، واتا يەك، ئەوھە مەسىحە. [G4690 sperma]

ھەروەك بەلئەكان بۇ ئىبراھىم و نەوھەكى گوتراو → بەلام (بە نەوھە تۆ)، واتا يەك، ئەوھە مەسىحە.

(بىرۆكە كەسىپەكانم: پۆلس پەرتووكى پەيداىوون بە وردى زۆرەو دەخوئىتەو. ئەو ھەموو خالەكە دادەمەزىنئىت لەسەر ئەوھە كە وشەيەك تاك بىت، تۆو، نەك نۆوھەكان. پاشان ناوې كەسەكە دەبات، مەسىح.)

كردار 13:22 پاشان لاىبرد و داودى كەردە پاشايان، ئەوھە شايتى بۇ دا و فەرمووى: «داودى كورې يەسام دۆزىيەو، پياوېكە بە دلى خۆم، ئەوھە ھەموو خواستى من جىيەجى دەكات.» (23) «خودا بەگۆپرەى بەلئەكەى، عىساي رزگارەرى لە نەوھە ئەوھە بۇ ئىسرائىل ھىنا.

«خودا بەگۆپرەى بەلئەكەى، عىساي رزگارەرى لە نەوھە ئەوھە بۇ ئىسرائىل ھىنا.

(بىرۆكە كەسىپەكانم: پۆلس ئەمەى لە كەنىشتىكدا راگەيان، مائىك كە جولەكەكان تىبدا كۆدەبوونەو بۇ گۆپرەتن لە نووسراو پىرۆزەكان. لە يەك رستەدا ئەو ھەموو دەقى ئەم لىكۆلئەوئە دەخاتەرەو، چونكە خودا رزگارەرى بەلئىپىدراو لە تۆوى داود ھەلستاندەو. پاشان پۆلس ناوې رزگارەرەكە دەلئىت، عىسا.)

دووم تىمۆسائوس 8:2 يادى عىساي مەسىح بىكە، كە لەئىو مردووان ھەستايەو و لە نەوھە داود بوو. ئەمە پەيامى ئىنجىلەكەمە،

عىساي مەسىح لە تۆوى داود + لەناو مردووان ھەستىنراوئەو.

(بىرۆكە كەسىپەكانم: پۆلس ھەموو مەزىنئىيەكە (ھەوالە خۆشەكە) لە يەك دىپدا بۇ تىمۆسائوس كۆدەكاتەو. پۆلس تەنھا دوو راستى ھەلئازد، يەكەم ئەوھە عىساي مەسىح لە تۆوى داود، دووم ئەوھە خودا عىساي مەسىحى لەئىو مردووان ھەلستاندەو. دىپى بەلئىن و گۆپى بەتال پىكەو لە يەك رستەدا پادەوستن.)

ناشكراردن 22:16 «من عىسام، فرىشتەكەم نارد تاكو بەم شتەنە شايتى بۇ كلىساكان بەدم. من لە پەگ و نەوھە داودم، ئەستىرەى بەيانى پىشنگدار.»

من پەگ و پۆپكى داودم + ئەستىرەى رۆزەلەتى درەوشاوەيم.

(بۆچۈۈنى كەسىپ: عيسا ئەم ۋەشەن دەريارەى خۇي دەلئيت، كە نزيكەى دوايىن ۋەشەكانى سەرجه م پيرۆزنامەكەن. ئەۋەى داۋد كورپىكە كە لە پەچەلەكى داۋدا لەداپك بوۋە، پەگى داۋدېش ئەۋ كەسەبە كە پەچەلەكەكە خۇي لئوۋە گەشەى كروۋە. عيسا ھەم نەۋەكەبە ۋ ھەم پەگەكەبە.)

F. باۋك، كور، ۋ پۇخى پيرۆز — تەنېشت يەكتر ناويان ھېنراۋە، ھەرۋەھا ھېشتا يەك يەزدان

دواۋتارى موسا 6:4 ئەى ئيسرائىل گۈي بگرن، يەزدانى پەرۋەردگارمان يەك يەزدانە، [H259 echad]

ئەى ئيسرائىل گۈي بگرن، يەزدانى پەرۋەردگارمان يەك يەزدانە.

(بېرۆكە كەسىپەكانم: ئەم ئايەتە ھېشتا ھەموو ئەۋەى خوارەۋەيە كۆتەرۆل دەكات. ھېچ شتىك لەم لاپەرەيەدا خودايەكى دوۋەم يان سېيەم زىاد ناكات. ھەموو ئايەتەكانى خوارەۋە لەگەل دواۋتار 6:4 داين.)

مەتا 3:16 ھەركە عيسا لە ئاۋ ھەلگېشرا، لە ئاۋەكە ھاۋە دەرەۋە. لەۋ ساتەدا ئاسمان كرايەۋە ۋ پۇخى خوداي بېنى ۋەك كۆتريك ھاۋە خوارەۋە ۋ لەسەرى نېشتەۋە. [G4151 pneuma] (17) دەنگېكىش لە ئاسمانەۋە فەرموۋى: «ئەمە كورپى خۇشەۋىستەمە، ئەۋەى زۆر پېي دلشادم.»

پۇخى خودا ۋەك كۆتر دەھاۋە خوارى + دەنگىك لە ئاسمانەۋە — ئەمە كورپى خۇشەۋىستەمە.

(بېرۆكەكانم: ئەۋەى لەم دېمەنەدا پروۋەدات بژمېرە، كورەك لە پروۋاردا ۋەستائە، پۇخى خودا ۋەك كۆتر دادەبەزىت، ۋ دەنگى باۋك لە ئاسمانەۋە دەۋىت. باۋك ئەۋ ۋەشەن دەريارەى كورەك دەلئيت، نەك كورەك دەريارەى خۇي.)

بۆچۈۈنى جياۋاز، ھەمان دېمەن — ھەمان پروۋار، بە گېرانەۋەى پياۋىك كە لەۋى راۋەستا بوۋ

يۇحنا 1:32 ئېنجا يەحيا شاھەتى دا ۋ گوتى: «بېنېم پۇخى پيرۆز ۋەك كۆتريك لە ئاسمانەۋە دەھاۋە خوارەۋە ۋ لەسەرى نېشتەۋە. (33) مەن نەمدەناسى، بەلام ئەۋەى مەن ئاردوۋە خەلەك لەئاۋەلگېش، پېي گوتەم: «ئەۋەى دەبېنېت پۇخى پيرۆز دېتە خوارەۋە ۋ لەسەرى دەنېشتەۋە، ئەۋ لە پۇخى پيرۆزتان ھەلدەكېشېت.» (34) خۇم بېنېم ۋ شاھەتېم دا كە ئەمە كورپى خودايە.»

مەن بېنېم پۇخى پيرۆز ۋەك كۆتري لە ئاسمانەۋە دادەبەزىت — ئەمە كورپى خودايە.

(بېرۆكە كەسىپەكانم: يەحياى عەمادكەر ھەمان دېمەنى پروۋارى ۋەك شاھەتېك دەگېرېتەۋە كە لەۋى راۋەستابوۋ. خودا پېشتەر بە بەحياى عەمادكەر رايگە ياندېۋو كە دابەزىن ۋ مانەۋەى پۇخ ئەۋ نېشانەيە ديارىكراۋە. جا باۋك نېشانەكەى دا، پۇخ خۇي نېشانەكە بوۋ، ۋ كورەك نېشانەكەى ۋەرگرت.)

مەتا 28:18 عيسا لېيان نزيك بوۋەۋە ۋ پېي فەرموۋ: «ھەموو دەسلەتېك لە ئاسمان ۋ لەسەر زەۋى دراۋەتى. (19) كەۋاتە بېرۆن، ھەموو نەتەۋەكان بېكەنە قوتابى، بە ناۋى باۋك ۋ كور ۋ پۇخى پيرۆز لە ئاويان ھەلگېش،

ھەموو دەسلەت پېم دراۋە — لە ئاۋ ھەلگېشېش بە ناۋى باۋك ۋ كور ۋ پۇخى پيرۆزەۋە.

(بېرۆكە كەسىپەكانم: عيسا ھەر سېيانىان پېكەۋە لە يەك فەرمانىكدا ناۋ دەبات. ناۋى باۋك، كور، ۋ پۇخى پيرۆز دەھېنېت. ئەم لېكۆلېنەۋەيە تەنھا ئەۋە دەلئيت كە ئايەتەكە دەلئيت.)

يۇحنا 14:16 مېنىش داۋا لە باۋك دەكەم يارمەتيدەرېكى دېكەتان بداتى كە ھەتاھەتايە لەگەلتان بېنېتەۋە، [G3875 parakletos]

(17) پۇخى راستى، كە جېهان ناتوانېت ۋەرىبگريت، چونكە نايېنېت ۋ ناياناسېت. بەلام ئېۋە دەبېناسن، چونكە لەگەلتان دەمېنېتەۋە ۋ لەناۋ ئېۋەدا دەبېت.

مەن داۋا لە باۋك دەكەم + ئەۋ يارېدەدەرېكى دېكەتان دەداتى — كە پۇخى راستىيە.

(بېرۆكە كەسىپەكانم: دېسان يەك رېستە سېيان لەخۇ دەگريت، چونكە عيسا نوېر دەكات، باۋك دەبەخشېت، ۋ دئەۋاكەر دېت. سەرنج بدە بە ۋەشەى يەكېكى دېكە. عيسا ھاۋكارېك بوۋ كە لەلای قوتابېيەكان راۋەستابوۋ، بۇيە دئەۋاكەرېكى دېكە بەماناى ھاۋكارېكى دېكەى ۋەك عيساۋايە.)

يۇحنا 14:26 بەلام يارمەتيدەرەكە، پۇخى پيرۆز، ئەۋەى باۋك بە ناۋى مەنەۋە دەينېرېت، ئەۋ ھەموو شتىكتان فېردەكات ۋ ھەموو ئەۋ شتانەى پېم گوتوۋن بېرتان دەخاتەۋە.

دئەلپاكەرەۋە، كە پۇخى پيرۆزە — كە باۋك بە ناۋى مەن دەينېرېت.

(بېرۆكەكانى مەن: ئەم ئايەتە ھېچ شونېتېك بۇ گومان لەبارەى كېيەتى دئەۋايكەرەۋە بەجى نەھېشتەۋە. ئايەنەكە بە پروۋى دئەۋايكەرەۋە بە پۇخى پيرۆز ناۋ دەبات. باۋك پۇخى پيرۆز بە ناۋى عيسا دەتېرېت، دېسان سى ناۋ لە يەك ئايەتدا.)

دوۋەم كۆرنسۇس 13:14 با نېمەتەى عيساى مەسىحى خاۋەن شۇۋ ۋ خۇشەۋىستى خودا ۋ ھاۋبەشى پۇخى پيرۆز لەگەل ھەموۋتان بېت.

نېمەتەى عيساى مەسىحى خاۋەن شۇۋ + خۇشەۋىستى خودا + ھاۋبەشى پۇخى پيرۆز.

(بېرۆكەكانى مەن: پۇلس نامەيەكى سەرتاسەرى بە يەك بەرەكەت كۆتايى پېدەھېنېت كە سى ناۋ لەخۇ دەگريت. نېمەتە واتاي رەزامەندى خودايە كە كەس سايانى بېيە، ۋ ھاۋبەشى واتاي بەشدارىكرن پېكەۋەيە. پۇلس، كە جولەكەيەكى توندەرەۋ بوۋ ۋ بە دىزايى ژيانى خودايەكى تاك دان پېدانابوۋ، ھەرچەندە يەزدانى عيساى مەسىح ۋ خودا ۋ پۇخى پيرۆزى خستە پال يەكترى لە دوايىن ۋتەيدا.)

يەكەم پەترۇس 1:1 لە پەترۇسى نېردراۋى عيساى مەسىحەۋە، بۇ ئەۋانەى خودا ھەلېبىزاردوۋن، بېگانە پەراگەندەكان لە پۇنتۇس ۋ گەلاتيا ۋ كەپەدۇكيا ۋ ئاسيا ۋ بېسېنيا، (2) كە بەگۈيرەى زانېنى پېشۋوى خوداي باۋك ھەلېبىزداراۋن، بە پيرۆزكردىنى پۇخى خۇي بۇ گۈيراپايەلى عيساى مەسىح ۋ پىراندنى خويئەكەى: با نېمەتە ۋ ئاشتيتان بۇ زىاد بېت.

پېشزانېنى خوداي باۋك + پيرۆزكردىنى پۇخ + خويئەى عيساى مەسىح.

(بېرۆكە كەسىپەكانم: پەترۇس نامەكەى خۇي بەۋ شىۋازەيە دەكاتەۋە كە پۇلس نامەكەى خۇي پېي داخستوۋە. پېشزانېن بىرېنېيە لە زانېنى شتىك پېش پروۋدانى، ۋ پيرۆزكردىن بىرېنېيە لە جياكرەنەۋە بۇ خودا. دوۋ تېردراۋى جياۋاز ھەمان چوارچىۋە سى ناۋەكە دەنۋوسنەۋە.)

ئەفەسۇس 4:4 ھەروەك يەك جەستە و يەك پۇج ھەيە، بۆ يەك ھىواي بانگەوازەكەتان كە بانگكران، (5) يەك پەرۋەردگار، يەك باوەي، يەك لەئاوھەلكيشان، (6) يەك خودا، باوكى ھەمووانە، گەورەي ھەمووانە، لەناو ناخى ھەموواندا كار دەكات و لەنيو ھەموواندايە.

يەك پۇج + يەك خاوەن شكۆ + يەك خودا و باوكى ھەمووان.

ئىستنا ئەم شايەتەنە لەگەل يەكتريدا دابنى. مەتا كورەكە لە پروباردا نیشان دەدات، پۇجى پىرۆز دادەبەزىت، و دەنگى باوك دىت. عيسا فەرمانى لەئاوھەلكيشان دەدات بە ناوى باوك و كور و پۇجى پىرۆزەو. عيسا بەلئىنى دلئەوايى كەرەو دەدات، پۇجى پىرۆز، ئەوھى باوك دەپىرئىت. پۇلس نامەيەك كوتايى پىن دەھىتت بە يەزدانى ئىمە عيساى مەسيح و خودا و پۇجى پىرۆز لە يەك بەرەكەتدا. پەترۆس نامەيەك دەكاتەو بە باوك و پۇج و عيساى مەسيح لە يەك رستەدا. بەسەر ھەموو ئەم ئايەتەنەو يەك فەرمان راوہستاو. "گوئى بگرە، ئەي ئيسرائيل: يەزدانى خودامان يەك يەزدانە" (دواوتار 7:۴). كتيبي پىرۆز ھەرگىز ئەمە بە دزىەكى نازائىت. ھەموو ئەم ئايەتەنە لە يەك پەرتووكدا دەرەخات.

[ئايەتەنەكان پىكەو بەستراوہتەو — ھىچ ئايەتەك بە تەنھا ئەمە نالائىت]

(بىرۆكە كەسيەكانم: ئايەتەكان راستەوخۆ دەلئىن كە باوك، كور، و پۇجى پىرۆز پىكەو ناو دەبردئىن، لەلايەن مەتا، يۇحەنا، پۇلس، و پەترۆسەو. ھىچ ئايەتەكى تاك لە يەك رستەدا نالائىت كە چۆن ئەم سىن ناو و يەك يەزدانى دواوتار 7:۴ لەگەل يەكەر دەگونجئىن. لەو شوئىنەي كتيبي پىرۆز راوہستاو لە روونكرنەو، ئەم ئېكولئىنەو ھەيەش لەوى راوہوہستئىت.)

دەمى دووان

زەكەريا 6:13 ئەو ئەو كەسەيە كە پەرستگاي يەزدان بنياد دەنئىت، شكۆمەندى ھەلدەگرئىت، لەسەر تەختەكەي دادەنئىت فەرمانرەوايەتى دەكات. ھەروەھا دەبئتە كاهين لەسەر تەختەكەي، ئىنر فەرمانرەوايەتى خۆي لەگەل كاهينئىتەيەكەي دەگونجئىت.

ئەو دەبئتە كاهين لەسەر تەختەكەي خۆي.

عبرانىيەكان 8:1 گرنگرئىن خال لەوھى گوترا ئەمەيە: ئىمە سەرۆك كاهينئىكى ئاوامان ھەيە كە لە ئاسماندا لە دەستەرپاستى تەختى خوداي پايەبەرز دانئىشت،

ئىمە كاهينئىكى گەورەمان واہ — كە لەلای پاستى تەختى مەزنايەتى لە ئاسمانەكاندا دانئىشتوہ.

ئاشكراكردن 3:21 «ئەوھى سەربكەوئىت، لەگەل خۆم لەسەر تەختەكەم دايدەنئىشئىنم، وەك چۆن منئىش سەركەوتنم بەدەستھئىنا و لەگەل باوكم لەسەر تەختەكەي دانئىشتم.

منئىش سەركەوتم + لەگەل باوكم لەسەر تەختەكەي دانئىشتم.

دووہم كۆرنسۇس 13:1 ئەمە سىيەم جارە كە دىمە لاتان. {ھەر بابەتئىك لەسەر زارى دوو يان سى شايەت پاستىيەكەي دەسەلمئىرئىت.}

{ھەر بابەتئىك لەسەر زارى دوو يان سى شايەت پاستىيەكەي دەسەلمئىرئىت.}

(بىرۆكە كەسيەكانم: سى شايەت دەلئىن كاهينەكە لەسەر تەختەكەيە. پىغەمبەرئىك قسە دەكات، نووسەرى پەرتووكى عبرانىيەكان قسە دەكات، و مەسيحى ھەستاوہ قسە دەكات. وشەكە جىگىر كراوہ.)

سىبەر و ئەنجامدان

بىر لە سىبەرئىك بكەرەو كە لەسەر زەوى كەوتوہ. تۆ دەتوانئىت شىوہى سىبەرەكە بىنئىت. تەنھا شىوہەكە پئىت نالائىت چى سىبەرەكەي دروست كرديوہ. دوو شتى جياواز كە نزيكەي ھەمان قەبارەيان ھەيە دەتوانن نزيكەي ھەمان سىبەر دروست بكەن. سىبەرەكە نھىنى دەمبئىتەو ھەتا رووناكى راستەقەينە شتەكەت پيشان بەدات. پاشان تۆ دەگەرئىتەو سەيرى سىبەرەكە دەكەيت. ئىنجا دەبىنئىت كە سىبەرەكە لە سەرەتاوہ شىوہى ئەو شتەي ھەلگرتوہ. ئەمە ئەوھىە كە وئىنە كۆنەكانى عەھدى كۆن پيشانمان دەدەن. وئىنە كۆنەكانى عەھدى كۆن سىبەرى راستەقەينەن، بە راستى لەلايەن لەشئىكى راستەقەينەو شىوہدراون. كتيبي پىرۆز بەم شتەنە دەلئىت "سىبەرى شتەنى داھاتوو؛ بەلام لەشەكە ھى مەسيحە" (كۆلوسيان ۲:۱۷). ھەروەھا دەلئىت سىبەر "وئىنەي راستەقەينەي" شتەكە خۆي نىيە (عبرانىيەكان ۱۰:۱). ھىچ كەس نەيدەتوانئى پاستى تەواو تەنھا لە سىبەرەكە بخوئىتەو. كاتئىك مەسيح ھات، رووناكىيەكە لەشەكەي پيشان دا. لەبەر ئەمە ئىمە ھەرگىز فىركردئىك بەسەر تەنھا سىبەرئىكەو دانائىين. ئىمە تەنھا كاتئىك شتئىك بە سىبەر ناودەبەين كە رووناكى عەھدى نوئى لەشمانى پيشان داوہ كە سىبەرەكە ھى ئەوہ.

كۆلۇسى 2:16 بۆيە با كەس لە خواردن و خواردنەوہ يان لەبارەي جەژن يان ئاھەنگى دەستپىكى مانگ يان شەممە حوكمەتان نەدات. (17) ئەمانە سىبەرى داھاتوون، بەلام راستىيەكە لە مەسيحدايە.

سىبەرئىكە بۆ شتەنى داھاتوو — جەستەكە ھى مەسيحە.

عبرانییه کان 10:1 تهورات تهنا سیبهری شته باشهکانی داهاتوو، نهک وینهی تهواوی راستیییهکان. لهبهر ئهوه بهردهوام به ههمان قوربانییهکانی سال له دواي سال پېشکەش دهکړیتهوه، ههرگیز ناتوانی ئهوانه کامل و تهواو بکات که بۆ پهرستن نزیک دهبنهوه. **پاسا که سیبهری شته باشهکانی داهاتوو + نهک وینهی راستهقییهی ئه و شتانه.**

Shadow پهیدابوون 14:18 مه لکيسادق پاشای شالیمیش که کاهینی خودای ههرهبرز بوو، نان و شهرابی بۆ ئهبرام هینا. **مه لکيسادق پاشای سالیم + کاهینی خودای ههرهبرز.**

Fulfillment عبرانییه کان 7:14 ناشکرایه که مه سیحی خاوهن شکۆمان سر به هۆزی یه هودایه، موساش له باره ی کاهینییتی باسی ئه م هۆزه ی نه کردوو. (15) زۆر پوونتريشه، ئه گهر له شیوه ی مه لکيسادق کاهینیکی دیکه ده ربکه ویت، (16) که ئه و به پیی تهورات به کاهین دانه نراوه که له رېگه ی ره چه له که وه به، به لکو به پیی هیزی ئه و ژيانه ی که له ناوناچیت، (17) چونکه شایه تی ددات: {هه تاهه تایه تۆ کاهینیت، له پله ی مه لکيسادق.}

په روه ردگارمان له یه هوداوه هاتوو ته ده روه → به گوێره ی وینه ی مه لکيسادق کاهینیکی دیکه هه لده ستیته وه + به گوێره ی هیزی ژيانیکی بیکۆتایی. (بیرۆکه که سیبه کاتم: روناکی خودی په یمانی نوێ ئه م په یوه ندییه ده رده خات، چونکه په رتووکی عبرانییه کان زه بوور ۴:۱۱ له سه ر عیسا داده ئیت. عبرانییه کان ۷:۱۴ هه روه ها هۆزی یه هودا ناو ده بات، هه مان هۆزی که دارده ستی پاشایه تی هه لده گریت له پهیدابوون ۴:۱۰. سیبه ره که له سالیم پاشایه ک و کاهینیکی بوو له یه ک سه دا، و له سه که عیسیایه، پاشا و کاهینه که.)

داخستن

عبرانییه کان 4:14 له بهر ئه وه ی ئه و سه رۆکی کاهینه نه پایه به رزه مان هه یه که به ئاسماندا تپه په ری، عیسیای کورپی خودا، با ده ستبگرین به و باوه په ی که دانمان پېدا ناوه، (15) چونکه سه رۆک کاهینیکی نییه که نه توانیت هاو خه می لاوازییه کانمان بېت، به لکو سه رۆک کاهینیکی مان هه یه که وه کو ئېمه له هه موو شتېک تاقی کراوه ته وه، به لام بې گوناوه ده رجوو. (16) بۆیه با به متمانه وه له ته ختی نیعمه ت بچینه پېش، بۆ ئه وه ی به زه یی وه ربگرین و نیعمه ت بدۆزینه وه تا کو له کاتی پیو بستدا یارمه تیمان بدات.

ئیمه سه رۆکی کاهینیکی مه زمان هه یه + عیسا کورپی خودا → به چاونه ترسییه وه وه رن بۆ ته ختی نیعمه ت.

گه لاتیا 3:28 جوله که و ناجوله که نییه، کۆیله و نازاد نییه، ژن و پیاو نییه، چونکه هه مووتان به هۆی یه کبوونتان له گه ل عیسیای مه سیح، یه کن. (29) جا ئه گهر ئېوه هی مه سیح بن، ئه و له نه وه ی ئیبراهیم و به گوێره ی به لینه که میراتگرن.

ئېوه هه مووتان له عیسیای مه سیحدا یه کتن → ئه گهر ئېوه هی مه سیح بن، ئه و تۆوی ئیبراهیم، و میراتگری به پیی به لێن.

(بیرۆکه کانی من: هیل کاهینییتی له ته ختی نیعمه ت کۆتایی بیدیت، که کتیی پیروژ پیت ده ئیت به ئازایانه بئینه پېشه وه. هیل تۆوی لای ده رگای خۆندا کۆتایی بیدیت، چونکه ئه گهر تۆ هی مه سیح بیت، ئه و سا خودا تۆ وه ک تۆوی ئیبراهیم داده ئیت، میراتگری هه مان به لێن (گه لاتیا ۳:۲۹). عیسا، که پاشا و کاهینه که یه، هیشتا بانگ ده کات.)

تاقیکردنه وه ی راهینا

1. پهیدابوون 14:18 — مه لکيسادق، پاشای سالیم، نان و شهرابی هینا: ئه ویش بوو:

(a) خاوهنی ئاسمان و زهوی

(b) کاهینی خودای ههرهبرز

(ج) پاشای راستدروستی

۲. مه تا ۳:۱۷ — ئه وه دهنگیک له ئاسمانه وه هات، ده بفرموو:

(a) ئه مه کورپی خۆشه و یستمه که پیی زۆر دلشادم

(b) تۆ کاهینیکی هه تاهه تایه

(c) تۆ کورپی خۆشه و یستی منیت که پیت زۆر دلشادم

یهزدان به راستی سویندی بۆ داود خوارد؛ لئی نایگه پتته وه:

(a) من ته ختی پاشایه تییه که ی بۆ هه تاهه تایه جیگیر ده که م

(b) تۆ بۆ هه تاهه تایه کاهینیت به گوێره ی ریزی مه لکيسادق

(c) له بهری سکت له سه ر ته خته که ت داده ئیم

4. گه لاتیا 3:16 — نافه رمویت، و بۆ تۆوه کان، وه ک له زۆران؛ به لکو وه ک له یه کیک، و بۆ تۆوی تۆ:

(a) له ئیسحاق نه وه ت ناوده بردریت

(ب) که مه سیحه

(c) له تۆوی تۆ هه موو نه ته وه کانی زهوی به ره که تدار ده بن

5. زه که ریا 6:۱۳ — ئه و داده نیشت و له سه ر ته خته که ی خۆی فه رمان په وایه تی ده کات؛ و ئه و ده بپیت:

(a) کاهینیکی له سه ر ته ختی خۆی

(b) ئەو شکۆمەندی ھەلدەگریت

(c) بەرزتر لە ئاسمانەکان

6. عیبرانییەکان ۷:۲۲ — عیسا بەقەدەر ئەو ھە کرا بە:

(a) سەرۆک کاهینییکی ھەتاھەتایی

(b) خزمەتکاریکی پیرۆزگا

(c) کەفیلیکی پەیمانیکیی باشتەر

7. مکاشفە 22:16 — مە ڤەگ و نەوہی داوودم:

(a) یەکەم و کۆتایی

(b) و ئەستێرەیی درەوشاوہی بەیانییان

(c) سەرەتایی بەدیھێنراوی خودا

کلیلی وەلامەکان: b, 2-a, 3-c, 4-b, 5-a, 6-c, 7-b-1

چۆنیەتی لقەکانی ئەم لیکۆلینەوہیە

→ چۆن سێبەرەکە ڕووناکی دەھێنێت: مەلکیسادق بە نان و شەرابەوہ چاوی بە ئەبرام کەوت (پەیداوون ۱۸:۱۴). عیسا لەسەر خوان نان و پیالەکی برد (مەتا ۲۶:۲۸-۲۹). ھێچ ئایەتیک ئەو دوو خوانە بە یەکەوہ ناگرێت. دوو دیمەنەکە پال بە پالی یەکتەرەوہ ڕاوەستانون بۆ ئەوہی خوینەر ھەلسەنگاندنیان بکات.

→ چۆن پەیمانی نوێ ئەمە ڕوون دەکاتەوہ: کاهینابەتییەکە گۆردرا، پێویستە یاساکەش بگۆردرێت (عیبرانییەکان ۷:۱۲). کاهینەکە گۆرا. پەیمانەکەش لەگەڵ کاهینەکەدا گۆرا، و عیسا باریتەیی پەیمانی چاکترە (عیبرانییەکان ۷:۲۲).

→ چۆن وشەکان گرنن: چلی راستودروست لە یەرمیا ۲۳:۵ و چل لە زەکەریا ۶:۱۲ یەک وشەیی عیبریانی، تسەماح (H6780). پێغەمبەریک تەختی داودی دەداتە چلەکە. ئەو پێغەمبەرەیی دیکەش چلەکە دەکاتە کاهین لەسەر ئەو تەختە.

→ ئەمە چۆن بەسەر تۆدا دەچێت: بەلینی تۆوہەکە لە ڤابردوودا داخراو نییە. ئەگەر تۆ ھی مەسیح بیت، ئەوا تۆ تۆوی ئیبراھیمی، و میراتگریکی بەگۆیەرەیی بەلینەکە (گەلاتیا 3:29).

→ ئەمە بۆ ھەتاھەتایی چی مانایە: سویندی خودا کۆتایی نییە. کاهینیک بۆ ھەتاھەتاییە (زەبوور ۱۰:۴). تەختیک بۆ ھەتاھەتاییە (۲ ساموئیل ۷:۱۳). کاهینییەکیەکە بە ھیزی ژيانیکی بۆ کۆتایی ڤادەوہستیت (عیبرانییەکان ۷:۱۶).

→ ڤینگای لاوہکی: یۆحنا 14:16-17 و یۆحنا 14:26 دەرگا دەکەنەوہ بۆ ھەموو فیئکردنی دلنەواندەوہ، ڤۆچی پیرۆز. ئەوہی دلنەواندەوہکە لەناو باوہڤداریکدا دەیکات شایانی ئەوہیە خۆی بووہتە بابەتی خویندنیکی تەواو.

→ ڤیرەوی لاوہکی: پەیداوون ۹:۱۰ دەرگا دەکاتەوہ بۆ ھەموو ئەو دەقە پەیوہندیاردەیی ھۆزی یەھودا. ئەو دەقە لە داردەستی پاشابەتی کە لەگەڵ یەھودا دەمیڈیتەوہ دەڤوات ھەتا ژووری تەختی ئاسمان، کە لەویدا ئاشکراکردن ۵:۵ عیسا بە شیری ھۆزی یەھودا و ڤەگی داود ناودەبات.

→ ئاشکراکردنی ئەگەری: یەرمیا ۲۳:۶ ناوی یەزدانی راستودروستیمان دەداتە پاشایەکی خیزانی داود. لیکۆلینەوہی یەکەم داوی ناویک کەوت کە لە یاقوب و لە مانوۆح شاردراوہتەوہ. لیرەدا ڤیاویک لە ڤیزی داود لەدایکبووہ بەروونی ناوی پەیمانی خودا ھەلدەگریت. ھێچ ئایەتیک ئەم دوو دیمەنە بەیەکەوہ ناپەیوہندیت. دیمەنەکان لەتەنیشیت یەکتەدا دابن و سەرنجیان بەدە.

پێویستە چی بکەیت تاکو ڤزگارییت؟

«پێویستە چی بکەم تاکو ڤزگاریم بیت» — سەیریکی خویندەوہی پیرۆزماندا بکە

SOURCES & CREDITS

.Scripture: Kurdish Sorani Bible (CC BY-SA 4.0) — a redistributable edition, looked up exactly and never machine-translated

.Alternate chapter/verse numbering reconciled with STEP Bible TVTMS (CC BY 4.0)

Strong's numbering & original-language data: OpenScriptures Hebrew Bible (CC BY 4.0); STEP Bible.org — TAHOT/TAGNT/TBESH/TBESG (CC BY 4.0);

.Robinson-Pierpont Byzantine Majority Text (Public Domain); Strong's dictionary, 1890 (Public Domain)

.Typography: Google Noto fonts (SIL Open Font License 1.1)

.SEE MORE JESUS · wanttoseemore.com — shared under Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0) ©